

22 June 2007

IOTC CIRCULAR 15/07 CIRCULAIRE CTOI 15/07

SUBJECT: CALL TO SUSPEND FOUR VESSELS CURRENTLY IN THE IOTC LIST OF AUTHORISED VESSELS

The Secretariat has received a document from Japan that requests the Commission to suspend four vessels from the IOTC list of authorised vessels.

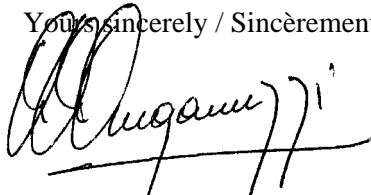
Please review the attached document and provide any comments to me by close of business on 23 July 2007. I will communicate the comments received on this matter soon after this date.

OBJECT: APPEL POUR SUSPENDRE QUATRE NAVIRES ACTUELLEMENT SUR LISTE DE LA CTOI DES NAVIRES AUTORISES

Le Secrétariat a reçu un document provenant du Japon demandant à la Commission de suspendre quatre navires de la liste de la CTOI des navires autorisés.

Veuillez vous référer au document attaché et me communiquer tous commentaires avant le 23 juillet 2007 au soir. Je vous transmettrai les commentaires reçus à ce sujet après cette date.

Yours sincerely / Sincèrement



Alejandro Anganuzzi
Executive Secretary / Secrétaire exécutif

Attachments / Pièces jointes :

- Document from Japan dated 20 June 2007 / Document du Japon daté 20 juin 2007

Distribution:

Members / Membres

Australia <i>J. Kalish</i>	Guinea <i>I. Sylla</i>	Malaysia <i>F. Rahman</i>	Sudan <i>K. Latif</i>
Belize <i>A. Mouzouropoulos</i>	India <i>V. Somvanshi</i>	Mauritius <i>M. Munbodh</i>	Tanzania <i>G. Nanyaro</i>
China <i>Z. Liling</i>	Iran <i>A. Mojahedi</i>	Oman <i>A. Al-Hosni</i>	Thailand <i>W. Jantrarotai</i>
Comoros <i>A. Soilihi</i>	Japan <i>K. Katsuyama</i>	Pakistan <i>S. Hussain</i>	United Kingdom <i>T. Humphries</i>
Eritrea <i>A. Ghebretinsae</i>	Kenya <i>H. Ndiema</i>	Philippines <i>B. Tabios Jr</i>	Vanuatu <i>M. Amos</i>
EC <i>J. Spencer</i>	Korea <i>I. Rah</i>	Seychelles <i>F. Racombo</i>	
France <i>P. Brunhes</i>	Madagascar <i>M. Andriamisez</i>	Sri Lanka <i>G. Piyasena</i>	

IOTC Chairperson / Président de la CTOI

R. Payet

Cooperating non contracting parties / Parties coopérantes non contractantes

Indonesia <i>S. Suseno</i>	Senegal <i>S. Ndaw</i>	South Africa <i>T. Akkers</i>	Uruguay <i>D. Gilardoni</i>
----------------------------	------------------------	-------------------------------	-----------------------------

This message has been transmitted by email.
Ce message a été transmis par courriel



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, JAPAN

TEL: +81-3-3591-1086 FAX: +81-3-3502-0571

June 20, 2007

Mr. Alejandro Anganuzzi
Secretary of IOTC

Dear Mr. Anganuzzi,

I would like to inform the Commission of the following information and Japan's position on the four Omani flagged fishing vessels recently added to the Commission's authorized vessel list.

1. As I referred to at the IOTC 11th session of the Commission last month, the four Omani large-scale tuna longline vessels, Tawariq 1, 2, 3 and 6, which were recently reflagged to Oman and added to the IOTC Record of Vessels Authorized to Operate in the IOTC Area, were previously owned by Taiwan Province of China's (TPC's) companies. According to a reliable source, it turned out that the beneficial owners of these vessels are still four TPC's fishing companies, Yung Chan Fishery, I Cheng Fishery, Zhong I Fishery, and Yuh Der Fishery respectively.

2. Among them, Tawariq 1, 2 and 3 are alleged to be over 20 year-old second-hand vessels of Japanese or Korean origin having been engaging in IUU fishing and fish laundering activities under unknown flags undermining the RFMOs' measures to fight against IUU fishing, such as the legalization program based on the IOTC Recommendation 03-04 and the re-registration to TPC and the scrapping program based on the IOTC Resolution 99-02 and the ICCAT Resolution 00-19. It is highly probable that these vessels were put on the IOTC Record violating IOTC Resolution 05-02, para 5, d) (no history of IUU fishing activities).

3. Tawariq 6 was a TPC flagged vessel authorized to fish albacore in the Pacific. The owner of this vessel reflagged it to circumvent the TPC's

fishery management as well as its capacity reduction programs.

4. The transfer of these four fishing vessels may well have violated the IOTC Resolution 06-05, para 6, which provides that where there is a transfer of capacity, the vessels to be transferred shall be on the IOTC Record of Vessels or other tuna RFMOs' and shall not be on the IUU vessel lists of any RFMO.

5. More problematically, one TPC's broker is trying hard to solicit TPC's vessel owners for reflagging to coastal developing countries. If this situation continues, many TPC's owners would accelerate reflagging their tuna fishing vessels to innocent developing states which are inefficient to control local fishery and re-activate their IUU fishing operations, such as fish laundering from other areas, species or IUU vessels. Unless the IOTC sends a clear message to those working underground, the sound fishery development of developing states and the integrity of IOTC fishery conservation and management programs would be damaged quickly.

6. As is obvious from above, these four fishing vessels are highly likely to be not complying with the rules of relevant resolutions. Consequently, Japan would like to request the Commission to suspend those four vessels from the IOTC Record of the Vessels until the allegation is cleared. Japan has advised the Japanese importers concerned not to import the catches of the four vessels until then.

Japan would like to ask the Secretariat to circulate this information to all the CPCs.



Kiyoshi Katsuyama

Director for International Negotiations



FISHERIES AGENCY

MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERIES, GOVERNMENT OF JAPAN

1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, JAPAN

TEL: +81-3-3591-1086 FAX: +81-3-3502-0571

le 20 juin 2007

M. Alejandro Anganuzzi
Secrétaire de la CTOI

Cher M. Anganuzzi,

Je souhaiterais informer la Commission des informations suivantes et de la position du Japon sur les quatre navires battant pavillon d'Oman et récemment ajoutés à la liste des navires autorisés de la Commission.

1. Comme je l'ai signalé lors de la 11^e session de la Commission le mois dernier, les quatre grand palangriers omanais (*Tawariq 1, 2, 3 et 6*) qui ont récemment changé de pavillon pour celui d'Oman et ont été ajoutés au Registre de la CTOI des navires autorisés à opérer dans la zone de compétence de la CTOI, appartenaient auparavant à des sociétés de Taiwan, province de Chine. Selon des sources fiables, il apparaît que les propriétaires effectifs de ces navires sont toujours quatre sociétés taiwanaises : *Yung Chan Fishery, I Cheng Fishery, Zhong I Fishery et Yuh Der Fishery*.

2. Parmi ces navires, les *Tawariq 1, 2 et 3* sont soupçonnés d'être des navires de plus de 20 ans d'origine japonaise ou coréenne qui se seraient livrés à des activités de pêche INN et de blanchiment des captures sous pavillons inconnus, portant ainsi atteinte aux mesures de lutte contre la pêche INN des ORGP, telles que le programme de légalisation basé sur la recommandation 03/04 de la CTOI, le réenregistrement sous pavillon de Taiwan, Chine et le programme de mise à la ferraille basé sur les résolutions 99/02 de la CTOI et 00/19 de l'ICCAT. Il est hautement probable que ces navires ont été inscrits au Registre de la CTOI en violation du paragraphe 5-d de la résolution 05/02 de la CTOI (« pas d'antécédents d'activités INN »).

3. *Tawariq 6* était un navire battant pavillon taiwanais et autorisé à pêcher le germon dans le Pacifique. Le propriétaire de ce navire a changé son pavillon pour contourner les mesures de gestion et les programmes de réduction de capacité de Taiwan, Chine.

4. Le transfert de ces quatre navires de pêche pourrait avoir enfreint le paragraphe 6 de la résolution 06/05 de la CTOI qui prévoit que lorsqu'il y a un transfert de capacité, les navires devant être transférés devront être inscrits au Registre des navires de la CTOI ou d'un autre ORGP et ne devront être inscrits sur la liste INN d'aucun ORGP.

5. Plus problématique, un courtier taiwanais démarche activement les armateurs taiwanais en leur proposant de réenregistrer leurs navires dans des pays côtiers en développement. Si cette situation perdure, de nombreux armateurs taiwanais vont accélérer le transfert de leurs thoniers vers des pays en développement de bonne foi mais incapables de réguler leurs pêcheries et, partant, ces navires vont reprendre leurs activités INN, dont le blanchiment des captures d'autres zones, espèces et/ou navires. Si la CTOI n'envoie pas un

signal clair en direction des responsables de ces pratiques douteuses, le bon développement des pêcheries des états en développement et l'efficacité des mesures de conservation et de gestion de la CTOI seront rapidement compromis.

6. Au vu de ce qui précède, il est évident que ces quatre navires ne respectent très probablement pas les dispositions des résolutions mentionnées. Par conséquent, le Japon voudrait demander à la Commission de suspendre ces quatre navires du Registre CTOI des navires autorisés tant que les soupçons n'auront pas été levés. En attendant, le Japon a conseillé à ses importateurs de ne pas importer de captures provenant de ces quatre navires.

Le Japon souhaite que le Secrétariat diffuse ces informations à l'ensemble des CPC.



Kiyoshi Katsuyama
Director for International Negotiations.